

497359-2026 - Procedura konkurencyjna

Niemcy – Inne usługi komunalne, socjalne i osobiste – Fortsetzung des sozialen Stadtteilmanagements

OJ S 136/2026 17/07/2026

Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy - Ogłoszenie o zmianie Usługi

1. Nabywca

1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

E-mail: vergabestelle@stolberg.de

Status prawny nabywcy: Podmiot prawa publicznego kontrolowany przez instytucję lokalną
Sektor działalności instytucji zamawiającej: Ogólne usługi publiczne

2. Procedura

2.1. Procedura

Tytuł: Fortsetzung des sozialen Stadtteilmanagements

Opis: Gegenstand dieser Ausschreibung ist die Fortsetzung des sozialen Stadtteilmanagements ab September 2026 mit einer Auftragslaufzeit von drei Jahren.

Aufgabenschwerpunkte sind u.a. Beteiligungen/Partizipation, Projektunterstützung, Öffentlichkeitsarbeit, Management des Bürger- und Verfügungsfonds und der partizipativen Beteiligung an baulichen und sozialen Erneuerungsstrategien im IHKo-Fördergebiet.

Identyfikator procedury: 1d13f0a2-2c9e-499f-8cd1-2894c7defeb1

Wewnętrzny identyfikator: 50.4-2026-0338

Rodzaj procedury: Otwarta

Procedura jest przyspieszona: nie

2.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 98000000 Inne usługi komunalne, socjalne i osobiste

2.1.2. Miejsce realizacji

Podpodział krajowy (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Kraj: Niemcy

Informacje dodatkowe: DEA2D

2.1.4. Informacje ogólne

Informacje dodatkowe: #Bekanntmachungs-ID: CXV2YYRYTP3M89DP# Stolberg, den 09.06.2026 i.A. Zentrale Vergabestelle der Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

Podstawa prawna:

Dyrektywa 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Podstawy wykluczenia

Powody wykluczenia źródła: Uwaga

Naruszenie obowiązków określonych w podstawach wykluczenia o charakterze wyłącznie krajowym: Die Ausschlussgründe richten sich grundsätzlich nach den Vorgaben des Vergaberechts sowie nach den jeweiligen Vergabe- und Vertragsbedingungen.

5. Część zamówienia

5.1. Część zamówienia: LOT-0001

Tytuł: Fortsetzung des sozialen Stadtteilmanagements

Opis: Folgende Leistungsbausteine sind von relevanter Natur: - laufende Abstimmungen in Form von regelmäßigen Besprechungen (Jour Fixen), - Informationsbereitstellung an die Bürgerschaft (offene Sprechstunden), - Netzwerkarbeit: Organisation und Koordination von Stadtteilkonferenzen, - Aktivierung und Beteiligung: maßnahmenbezogene Beteiligungen, Stadtteilarbeit, Management Bürger- und Verfügungsfonds, - Presse- und Öffentlichkeitsarbeit, - Evaluation und Monitoring.

Wewnętrzny identyfikator: 50.4-2026-0338

5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 98000000 Inne usługi komunalne, socjalne i osobiste

5.1.2. Miejsce realizacji

Podpodział krajowy (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Kraj: Niemcy

Informacje dodatkowe: DEA2D

5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Data początkowa: 14/09/2026

Data zakończenia trwania: 13/09/2029

5.1.4. Wznowienie

Maksymalna liczba wznowień: 1

Inne informacje o wznowieniu: Eine Verlängerung um weitere 12 Monate ist möglich, wenn diese im Interesse der Wirtschaftlichkeit und Kontinuität der Leistungserbringung liegt.

5.1.6. Informacje ogólne

Zastrzeżony udział:

Udział nie jest zastrzeżony.

Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu wyznaczonych do realizacji zamówienia: Wymagane w ofercie

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak
Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): nie

5.1.7. Zamówienia strategiczne

Cel zamówienia strategicznego: Realizacja celów społecznych

Opis: Die Dienstleistung des sozialen Stadtteilmanagements zielt darauf ab, partizipativ zu agieren und alle Gruppen und Menschen innerhalb der Stadtteile gleichermaßen einzubeziehen. Somit werden selbstverständlich die Kriterien "Gleichstellung von ethnischen Gruppen, Gleichstellung der Geschlechter, Sorgfaltspflicht im Bereich der Menschenrechte" bedient.

Promowany cel społeczny: Równość etniczna, Równouprawnienie płci, Należyta staranność w odniesieniu do praw człowieka w globalnych łańcuchach dostaw

5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga

Kryterium: Technicy lub organy techniczne do wykonania pracy

Opis kryterium selekcji: Projektteam (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Für die Bearbeitung des Auftrages ist vom Auftragnehmer ein/e Projektleiter/in verbindlich zu benennen. Die Projektleitung muss eine mindestens dreijährige Berufserfahrung in dem hier in Rede stehenden Bereich vorweisen. Dem Angebot sollte zu entnehmen sein, welche Mitarbeitenden mit welchen Qualifikationen und Fachkompetenzen die Aufgaben bearbeiten wird.

Kryterium: Ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej z tytułu ryzyka zawodowego

Opis kryterium selekcji: Bescheinigung über eine bestehende Betriebs- bzw.

Berufshaftpflichtversicherung mit Angabe der Versicherungssummen. Der Nachweis darf nicht älter als 1 Jahr sein bzw. die durch die ausstellende Stelle festgelegte Gültigkeitsdauer nicht überschreiten. (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Kryterium: Odpowiednie kwalifikacje edukacyjne i zawodowe

Opis kryterium selekcji: Qualifikation Bildungsabschluss (Mit dem Angebot; Mittels

Dritterklärung): Bei den Projektmitarbeitenden werden folgende Qualifikationen erwartet:

(Fach-)Hochschulabschluss (Bachelor) im Bereich Soziale Arbeit, Soziologie - oder vergleichbare Qualifikation - oder eine abgeschlossene Berufsausbildung im vorgenannten Bereich mit mindestens dreijähriger nachweisbarer beruflichen Praxiserfahrung in den thematischen Handlungsfeldern dieser Leistungsbeschreibung

Kryterium: Referencje dotyczące określonych usług

Opis kryterium selekcji: Referenzen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Nachweis des Bieters über vergleichbare Leistungen ähnlichen Umfangs (2 Projektreferenzen, die nicht älter als 3 Jahre sind) Für die Vergabe kommen nur Bieter in Frage, die nachweisen können, dass sie bereits vergleichbare Leistungen ähnlichen Umfangs ausgeführt haben. Gesucht wird ein Auftragnehmer mit Kompetenzen in der integrierten Quartiersentwicklung und im sozialen Stadtteilmanagement. Bieten können insbesondere Planungsbüros oder soziale Träger von Gemeinwesenarbeit bzw. Quartiersarbeit mit Kompetenzen in der Sozialplanung sowie aktivierender Stadtteilarbeit. Interdisziplinäre Kompetenzen haben für den Auftrag einen hohen Stellenwert. Damit verbunden werden Erfahrungen und konzeptionelle wie methodische Kompetenzen in der Ansprache und Beteiligung heterogener Bewohnergruppen, insbesondere auch milieuspezifische Vorgehensweisen bei der Bürgerbeteiligung erwartet.

5.1.11. Dokumenty zamówienia

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: niemiecki

Termin występowania z wnioskiem o dodatkowe informacje: 03/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Adres dokumentów zamówienia: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXV2YYRYTP3M89DP/documents>

Kanał komunikacji ad hoc:

Adres URL: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXV2YYRYTP3M89DP>

5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia

Warunki zgłoszenia:

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXV2YYRYTP3M89DP>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Termin składania ofert: 10/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 35 Dni

Informacje, które można uzupełnić po upływie terminu zgłoszeń:

W późniejszym terminie nie można przedkładać żadnych dokumentów.

Warunki zamówienia:

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Warunki dotyczące realizacji zamówienia: Folgende besondere Bedingungen müssen erfüllt

seint: - Kommunikations-, Konflikt- und Motivationsstärke im Hinblick auf die Zusammenarbeit mit den Menschen im Quartier, Begeisterungs- und Integrationsfähigkeit sowie

Kontaktfreudigkeit, - Erfahrungen in der Quartiersarbeit, der Bürgeraktivierung, der

aufsuchenden und gemeinwesenorientierten Arbeit, - strategisches und konzeptionelles

Denken und Handeln sowie Fähigkeiten zur Entwicklung neuer Impulse, - fundiertes Know-

how im Bereich der Veranstaltungsorganisation und Moderation, - Erfahrungen im

Management finanzieller Förderinstrumente wie Bürger- und Verfügungsfonds zur

Realisierung von Bürgerideen und Stadtteilprojekten, - professionelles Auftreten in der

Zusammenarbeit mit verschiedenen Partnern und Akteuren (Kommunalverwaltung, örtliche

Träger, Vereine, Institutionen, beauftragte Planungsbüros, Vertreter aus dem politischen

Raum) - Kenntnisse und Erfahrungen in Bezug auf Presse- und Öffentlichkeitsarbeit.

Fakturowanie elektroniczne: Dozwolone

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: tak

Stosowane będą płatności elektroniczne: tak

Zasady finansowe: gem. VOL/B

5.1.15. Techniki**Umowa ramowa:**

Brak umowy ramowej

Informacje o dynamicznym systemie zakupów:

Brak dynamicznego systemu zakupów

5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie

Organ mediacyjny: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Organ odwoławczy: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Informacje o terminach odwołania: Gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 Gesetz gegen

Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) muss ein Nachprüfungsantrag spätestens 15

Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der angegebenen Vergabekammer eingereicht werden.

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych: Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału: Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

8. Organizacje

8.1. ORG-0001

Oficjalna nazwa: Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

Numer rejestracyjny: 053340032032-31001-51

Adres pocztowy: Rathausstr. 11 - 13

Miejscowość: Stolberg

Kod pocztowy: 52222

Podpodział krajowy (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Kraj: Niemcy

Punkt kontaktowy: A65.5 - Zentrale Vergabestelle

E-mail: vergabestelle@stolberg.de

Telefon: +49 240213213

Faks: +49 2402-99909504

Adres strony internetowej: <https://www.stolberg.de>

Profil nabywcy: <https://www.stolberg.de/Stadt/Veroeffentlichungen/Beschafferprofil.htm?waid=697>

Role tej organizacji:

Nabywca

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału

8.1. ORG-0002

Oficjalna nazwa: Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

Numer rejestracyjny: 053340032032-31001-51

Adres pocztowy: Rathausstr. 11 - 13

Miejscowość: Stolberg

Kod pocztowy: 52222

Podpodział krajowy (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Kraj: Niemcy

Punkt kontaktowy: A65.5 - Zentrale Vergabestelle

E-mail: vergabestelle@stolberg.de

Telefon: +49 240213-213

Faks: +49 2402-99909504

Adres strony internetowej: <https://www.stolberg.de>

Role tej organizacji:

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych

8.1. ORG-0003

Oficjalna nazwa: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Numer rejestracyjny: 05315-03002-81

Adres pocztowy: Zeughausstr. 2 -10

Miejscowość: Köln

Kod pocztowy: 50667

Podpodział krajowy (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Kraj: Niemcy

E-mail: vkrhld-k@bezreg-koeln.nrw.de

Telefon: +49 221-1470

Faks: +49 221-1472889

Adres strony internetowej: https://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk_internet/vergabekammer/

Role tej organizacji:

Organ odwoławczy

Organ mediacyjny

8.1. ORG-0004

Oficjalna nazwa: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numer rejestracyjny: 0204:994-DOEVD-83

Miejscowość: Bonn

Kod pocztowy: 53119

Podpodział krajowy (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Kraj: Niemcy

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Role tej organizacji:

TED eSender

10. Zmiana

Poprzednia wersja ogłoszenia, która jest zmieniana

:

f7aaa105-326c-45ea-93b8-eeb4f114906d-01

Główny powód zmiany

:

Korekta nabywcy

Opis

:

Austausch Leitungsverzeichnis

10.1. Zmiana

Identyfikator sekcji: PROCEDURE

Opis zmian: Austausch Leitungsverzeichnis wegen fehlerhafter Formel in einer Position

Dokumenty zamówienia zmieniono w dniu: 16/07/2026

Informacje o ogłoszeniu

Identyfikator/wersja ogłoszenia: aa7816f6-2e9e-41a0-9078-b7a1d232f584 - 01

Typ formularza: Procedura konkurencyjna

Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Podrodzaj ogłoszenia: 16

Ogłoszenie – data wysłania: 16/07/2026 11:37:36 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: niemiecki

Numer publikacji ogłoszenia: 497359-2026

Numer wydania Dz.U. S: 136/2026

Data publikacji: 17/07/2026